



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects Division (SPD)/Division de Projets
Spéciaux (DPS)

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

Terrasses de la Chaudière 4e étage

10 Wellington Street,

10 Wellington Street,

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Services d'un partenaire commercial	
Solicitation No. - N° de l'invitation U8210-199175/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client U8210-199175	Date 2020-01-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XU-002-37089	
File No. - N° de dossier 003xu.U8210-199175	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-03-03	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Belcaid, Sidi M.	Buyer Id - Id de l'acheteur 003xu
Telephone No. - N° de téléphone (613) 204-9619 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

LA MODIFICATION N° 003 À LA DEMANDE DE PROPOSITION A POUR BUT DE :

- A. Répondre aux questions reçues des fournisseurs de l'industrie; et
- B. Modifier la DP.

PARTIE A : QUESTIONS ET RÉPONSES**Question #008****Référence:**

Générale

Question #008:

En ce qui concerne la collaboration avec les partenaires technologiques CDS et IPRMS, le Canada envisage-t-il que le «partenaire commercial» délivre des autorisations de tâches directement aux partenaires technologiques?

Réponse #008:

Non, le partenaire commercial n'émettra pas d'autorisations de tâches directement aux partenaires technologiques. C'est ISDE qui délivrera les autorisations de tâches aux partenaires technologique et commercial.

Question #009**Référence:**

Générale

Question #009:

Le Canada pourrait-il décrire les logiciels et les technologies connexes (c.-à-d. Matériel, nuage) qui sont actuellement utilisés à l'OPIC pour fournir des services aux clients? De plus, est-ce que des décisions ont été prises concernant les futurs logiciels et technologies connexes dans le cadre de l'initiative de modernisation des TI de l'OPIC? Ces informations nous permettront de mieux nous positionner pour:

1. Évaluer les compétences en matière de fournisseur / produit de TI dont l'OPIC aura besoin dans les catégories de personnel de GI / TI identifiées dans la DP; et
2. Évaluer avec précision les catégories de personnel, en fonction des compétences requises.

Réponse #009:

1. Les renseignements ci-dessous renferment une brève description de l'environnement technique pour la gestion des cas et du flux de travail pour les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur et les dessins industriels.

CAS ET FLUX DE TRAVAIL POUR LES BREVETS**(a) L'application de base**

TechSource, l'application de gestion des cas et du flux de travail pour les brevets a été mise en service en 1996.

L'application permet le traitement électronique des demandes de brevet, du dépôt des demandes jusqu'à l'enregistrement des brevets, puis du maintien en état des demandes jusqu'au renouvellement des brevets.

Le système de base TechSource a été mis au point par CGI, et IBM y a intégré des fonctionnalités de traitement de texte, de gestion du contenu et de production de rapports. Le traitement par lots a été mis en œuvre par IBM et le logiciel qui exécute des travaux par lots est une combinaison de codes créés par CGI et IBM.

(b) Applications périphériques de TechSource

Peu après la mise en service de TechSource, l'OPIC a commencé à déployer des applications satellites offrant des fonctionnalités qu'il n'était pas facile d'intégrer à TechSource, comme les processus de manipulation d'images pour la préparation de la publication. Plusieurs des applications satellites qui ont été conçues ont été gérées par l'OPIC comme des projets secondaires ponctuels et réalisés en retenant les services de divers développeurs à forfait.

(c) InterApp

InterApp, une application autonome de gestion des cas et du flux de travail pour les demandes de brevets internationales, a été mise en service en 2004. C'est une application autonome en ce sens que les brevets proviennent de l'OMPI, sont examinés puis renvoyés à l'OMPI. InterApp ne fait pas partie du système législatif canadien, mais est mentionnée ici parce qu'elle se rapporte à l'objet des brevets et qu'elle est tenue à jour par l'équipe de soutien de TechSource.

(d) Évolution de TechSource

TechSource et ses applications satellites ont été entretenus au cours des 20 dernières années de modifications législatives en matière de brevets et d'améliorations constantes aux processus liés aux brevets. Plusieurs projets antérieurs ont permis de simplifier et de rationaliser les processus. À compter de 2005, lorsque de nouvelles capacités ont dû être ajoutées, une approche pour une architecture moderne axée sur le service a été suivie et des technologies modernes ont été utilisées. Toutefois, un système de remplacement pour TechSource a toujours été à l'horizon, de sorte que le nombre de fonctionnalités de base qui pouvaient être incluses dans le financement du projet a été réduit au minimum. Par conséquent, même si la nouvelle fonctionnalité ajoutée depuis 2005 est très moderne et extrêmement bien conçue, la fonctionnalité législative de base utilise les mêmes méthodes, technologies et codes que celles utilisées lors de la création de TechSource.

(e) Technologies

Les technologies suivantes sont utilisées pour l'application de base et les sous-systèmes ou composantes supplémentaires :

- (i) CAGen (anciennement connu sous le nom d'Advantage Gen) : Il s'agit d'un outil logiciel de quatrième génération (L4G) qui a été utilisé à l'origine par CGI pour élaborer le système législatif de base de TechSource. CGI a utilisé CAGen pour développer le système TechSource SID en COBOL (bien qu'il puisse générer du code dans divers autres langages);
- (ii) COBOL et CICS pour z/OS : Le système TechSource SID de base est développé en COBOL et déployé dans z/OS. Le programme COBOL généré dans z/OS est un mélange de code généré par CAGen et de code COBOL généré manuellement qui avait initialement été développé par IBM;
- (iii) DB2 : Le SGBD utilisé par TechSource, dont IBM assure le soutien, et qui hébergé par Services partagés Canada;
- (iv) Environnement Java : Toutes les composantes de l'architecture axée sur le service qui ont été introduites dans TechSource depuis 2005 ont été développées en Java;
- (v) C++ : Plusieurs applications périphériques de TechSource qui avaient été développées avant 2005, y compris InterApp, ont été développées en C++; et

(vi) CM8 : Le moteur d'image ou de contenu de TechSource qui se trouve sur la composante UNIX System Services de DB2 pour z/OS est utilisé comme SGBD par CM8 pour z/OS. Notre logiciel d'application communique avec CM8 au moyen d'API Java.

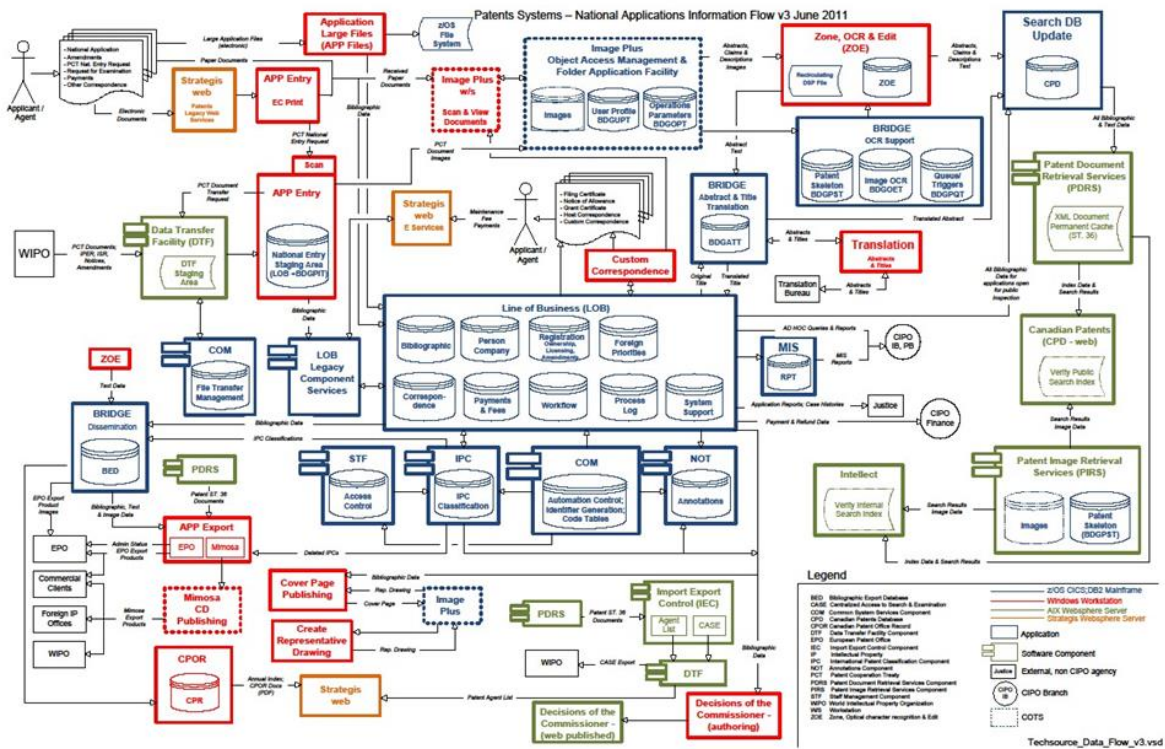


Figure 1 – Flux de données de TechSource

Cas et flux de travail pour les marques de commerce

(a) L'application de base

INTREPID, l'application de gestion des cas et du flux de travail pour les marques de commerce, a été mise en service en 1996. L'application permet le traitement électronique des demandes de marque de commerce, du dépôt des demandes jusqu'à l'enregistrement des marques de commerce, puis du maintien en état des demandes jusqu'au renouvellement des marques de commerce. Cela comprend le traitement de toute procédure d'opposition dont s'occupe la Commission des oppositions des marques de commerce (COMC). Le système INTREPID de base a été entretenu et mis à jour au fil du temps, et d'autres sous-systèmes ou composantes ont été ajoutés à mesure que les exigences opérationnelles ont évolué. Bien que le traitement des demandes de marque de commerce semble être un processus de flux de travail relativement simple, le processus et toutes les règles opérationnelles imposées par la loi ont été combinés pour créer une solution complexe.

(b) Technologies

Les technologies suivantes sont utilisées pour l'application de base et les sous-systèmes ou composantes supplémentaires :

- (i) Oracle 11g est le logiciel de base de données utilisé pour toute la solution;
- (ii) Centura est un environnement logiciel de quatrième génération (L4G) utilisé pour l'interface utilisateur interne de la DMC et de la COMC. Ce logiciel est semblable au logiciel équivalent mieux connu PowerBuilder;
- (iii) COBOL est utilisé pour la programmation des lots en arrière-plan à l'aide du compilateur COBOL de Micro Focus;
- (iv) Environnement Java : Toutes les composantes liées au commerce électronique et les nouvelles composantes ont été développées dans l'environnement Java; et
- (v) Composantes technologiques de soutien : Comme pour la plupart des solutions d'environnement complètes, plusieurs composantes technologiques de soutien intégrées au système de base permettent d'exécuter des fonctions additionnelles. Dans le cas d'INTREPID, ces composantes comprennent JetForm, Adobe Reader, MS Office, NFS Solo (qui est actuellement remanié et remplacé par Samba) ainsi que les environnements d'exploitation (Windows 7, Unix) sur lesquels la solution fonctionne.

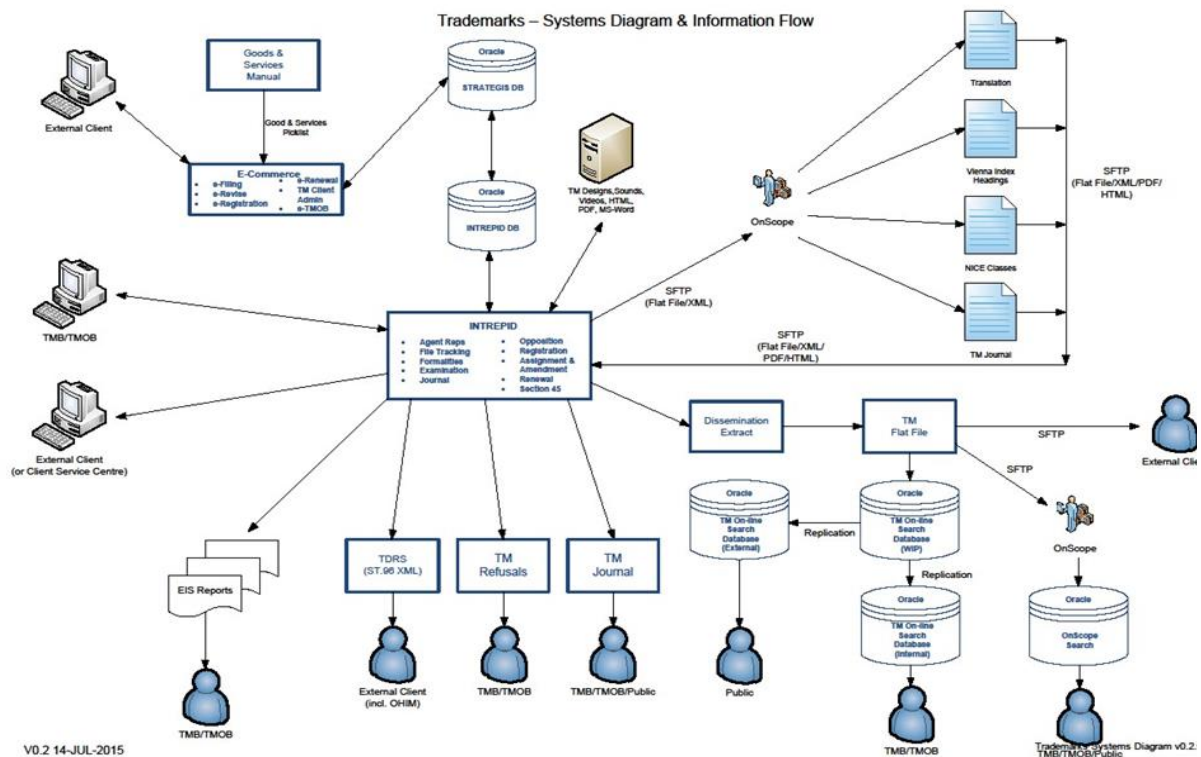


Figure 2 – Flux de données d'INTREPID

Cas et flux de travail pour les droits d'auteur et les dessins industriels

(a) L'application de base

Creation et DesignPlus, les applications de gestion des cas et du flux de travail pour les droits d'auteurs et les dessins industriels, ont été mises en service en 2002. Ces applications de base ont été développées à l'interne en utilisant Oracle comme système de gestion de base de données relationnelles (SGBDR) et Oracle Forms comme interface utilisateur. Oracle PL/SQL est utilisé pour guider les processus de traitement par lots. Oracle Reports est utilisé pour produire des rapports au moyen de SQL Report Writer (SRW) d'Oracle et

d'Oracle PL/SQL. Pour le contenu et les documents, Creation et DesignPlus utilisent un moyen de stockage élaboré à l'interne pour stocker les documents sur un système de fichiers UNIX (qui utilise actuellement NFS solo, bientôt remplacé par Samba qui sera installé sur le serveur) à l'aide d'une structure de répertoire arborescente. Les capacités ayant trait aux documents ont récemment été améliorées à l'aide de JavaBeans.

(b) Technologies

Les technologies suivantes sont utilisées pour l'application de base et les sous-systèmes ou composantes supplémentaires :

- (i) Oracle Forms est l'interface utilisateur de Creation et de DesignPlus et permet à l'utilisateur d'interagir avec les données stockées dans la base de données Oracle ainsi que les images et les documents stockés dans le système de fichiers UNIX. Oracle Forms nécessite des mises à niveau périodiques, par exemple lorsque le système d'exploitation est mis à niveau. La version 6 d'Oracle Forms initialement utilisée a été mise à niveau au fil du temps jusqu'au développement d'Oracle Webforms;
 - (ii) Oracle RDBMS est le système de gestion des bases de données relationnelles utilisé par DesignPlus pour stocker les données. Nous en sommes à la version 11G. ISDE s'assure que chaque environnement Oracle corresponde aux niveaux de version les plus récents au moyen des déploiements prévus;
 - (iii) Oracle PL/SQL est utilisé pour manipuler ou traiter des données et sert à guider le traitement par lots;
 - (iv) Oracle Reports et SRW sont utilisés pour produire et formater des rapports;
 - (v) MS Word sert à produire de la correspondance;
 - (vi) KOFAX est utilisé pour numériser les documents et permet également de procéder à la reconnaissance optique de caractères pour obtenir des données textuelles à partir d'images;
 - (vii) Un système de fichiers UNIX est utilisé par NFS Solo comme dépôt de documents. Une structure arborescente développée à l'interne est utilisée pour stocker les documents et naviguer dans la structure des documents arborescente. On prévoit remplacer le logiciel NFS Solo par SAMBA;
 - (viii) JavaBeans est utilisé pour améliorer les capacités d'affichage d'images; et
 - (ix) On travaille actuellement à la mise en service de Java comme moyen de traiter les données XML échangées avec l'OMPI.
2. Le Canada n'a pris aucune décision concernant les futurs logiciels et technologies connexes dans le cadre de l'initiative de modernisation des TI de l'OPIC. L'objectif est de travailler avec les partenaires commerciaux et technologiques, d'effectuer une analyse de l'environnement, d'identifier des options viables, de développer une solution cible, puis de mettre en œuvre une solution qui respecte les directives et les règlements du GC.

PARTIE B : RÉVISIONS DE LA DP

Aucune modification n'a été apportée à la demande de propositions à la suite à cette demande de modification à la DP.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEMEURENT INCHANGÉS.**